

9.
Somni inverosimil
endos acter
y vuit cuadros

per.

GENT ANYS AB UN DIA.

1058



Panader y Rodés.

Atete primer.

Handwritten text at the top of the page, possibly a date or header, including the number "1855".

MILL
MUSKAT
"S"
MAY
TWENTY
C

CENT ANYS AB UN DIA.

Somni iuerosimil en Lactes
y vuit cuadros.

per.

Panades y Rosés

1877.

CENT. ALWAYS A BIRD DIA.

at the University of Toronto

in the year 1850

for

the purpose of

1851

- Personatjes.

=

Simforosa.

Gertrudis

Simforiano

Bonifaci.

El Docto Comandulas }
Pascasi. }

Senyora primera.

Senyor primer

" segon.

Senyors y senyoras del sigle di.

non y del vint. figurins. missichs.

'ls anys. Las quatre estacions, los

dias de la setmana. 'ls dotse me.

ses, noys de set a vuit anys y

acompanyament.

=

Porro alio

=

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

Indiferent

4
- Acte primer.

Escena partida. Dos quins pisos.
moblatje rustich. es de nit.

Escena 2ª

Gertrudis a la dreta cusint, a
l'esquerra Oya Simforosa fent
mitja.

- Música. -

Una veu de dins. Viva la fresca
anem a volta,

y aprendre la fresca
sense sopa.

Coro- Alsa noy, la bota en dalt,
no'n deixis pas una gota,
qu' avuy es nit de Nadal
y o' ha d'apurar la bota.

Coro- Aquestas coplas
que'l poble canta
lo men pit ony plaer
de benestar.

Que goce al menos,
ja que una oufreix
ab la alegria

De tots los demés.

Suf-

De se'n podriam
anar al infern
y allí cantarian
sens tenir fret.

Encar pateix mes
quan una rabia,
si sent l'alegria
De tots los demés.

Coro-

Una copla vull cantar
contra las vellas y sogras
perque las porti a llevar
l' de las ovelles rojas.

=

- Parlat.

=

linf- Ay! ay! Quina gracia. Vamós

aquet populacho 'm resenta.

Ger- Pobre gent! Qu'estàn alegres!

Xiposos d'ells!

linf- Veyám a quina hora vindrà

l'Inenyo de la mèva costella.

Ger- Que tarda l'meu Bonifaci!

linf- Si li haurà agafat mal de

ventre. Volria sapiguer per-

que'm vaig casar. Si totas hi

pensesin bé, no farian aquets

Sisbarats.

Ger.

Esposa l'hora que m'vaig ca-
sar; sols la seva companyia m'
pot fer feliç.

Fig.

Quina nit de Nadal mes bona!
Sense tenir res per sopar y tenir
de veure la cara d'aquet home
que tant lleig s'ha tornat. Aaa.
aaah! Y quin fastich! (badallant.)
Quina son tuch! quina gana!
Encare no es aquí. Quan vingui
vaig a escabellarlo. (L'qued dormint.)

Escena 2ª

Mateigas y Bonifaci qui entra al pis

de la Dreta.

=

Ger- Sento pasos! Serà ell? Si, oi.

(D'aixecant-se à obrir
la porta.)

Donij-

(Entrant)

Adios prenda!

Ger- Com es qu'has tardat tant?

Donij- Esperaba à un amic que ve-
brà un parte de Madrid ab las
primeras y encare no han oin-
gut. Estich segur que serém
felissos, no ho dubtis, quant te
dich qu'el cor m'ho diu.

Ger- Si veste fiant del cor.

7

Bonif. Danya oi me'n fis. El cor me va
dir que tu m'farías d'ipòs, y ya
veus com ha sortit sent.

Ger. Bens rahò.

Bonif. Cert que soch completament felis,
si be tambí no es que us en sobri
res, que no tenim de que fer osecas,
mes en cambi tu m'estimas, y en
tre'l teu amor y l'meu art no
enveigo a ningú la felicitat.

Ger. Si, oi, l'art t'fará tornar boiq.

Bonif. Boiq! Torchs noya no m' desa-
gradaria perquè francament
hi hagut molts sabis que l's
han dut a ca'n Pujadas. Més

per pò no tinguis por perquè
podria ser que m' tornes boig
d'amor per tu.

(d' abraça.)

Ger. - Doncos, no siguis tan nen, no
sembla sinó que ahí us varem
casar. No veus que ja ho pas-
sat aquell temps de carícias.

Bonif. - Que l'hem pasat ja! Ca barret!
Si estem al cuarto creciente
de la luna de miel.

Ger. - Milló divias, al quart pis.

Bonif. - Obipis serem més aviat al cel.

Prompte vindrà la rifa y ab
ella serem felissos.

Ger- No sembla sino que t'has tornat
 pimple de gastar 'ls michs deu-
 rals que us quedaban per com-
 prar un decim.

Bonif- El menos us tornavan los quov-
 tos si es que no us toca la gros-
 sa, que ja te la dono per segura.

Ger- Lo que sera gros el desengany que
 te'n veurás. Per desgracia sempre
 vins d'illusions!

Inf-

(dormiant)

Inf d'aquí que t'esgarrapó.

Uip! Qu'ets lleig! N'esten que
 t'aborreixo.

Bonif-

(obgatant i clerrant la

músic i requereix tocar

la noy de la mare.) Da per

dent la música fins a

no sentir-se sino l'elenc

net sol.)

Obquestas melodias fan en car-
vera ab 'l temps.

Sinf.

(Sommiant)

Si no te'n vas t'esgarrapo. Oaa-
aah!

Sonif.

Es precis treure la música del
estat de prostració a que ha
arribat. En Narner ha fet al-
go, y jo acabare de fer lo que
li falta. A n'ell no l'entenen.

9
à mi no m'entendran, ab aipò
estem iguals. Yo soch en Bar-
ner d' Espanya, y ell en Termini-
ma d' Alemanya. Bravo! Cor-
remhi, que no ha estat res.

(Toca à dobè jorns

tot lo dia de)

III- Lladres! asistencia!

(Respertants)

Quin susto m'ha donat aquest
diavtre de musich! Nit y dia
estem aipis; aipo es insufrible.

Ey! Bon home!

(Donant exp à la

parat.)

Donif. Que hi ha? Que se li oferia?

Inf. (brulant)

Dol se 'l favor de callar?

Donif. No senyora. (Termin à tout)

Inf. Lius arriba à ferme poagre. Ni poque muda de casa per no sentir aquesta musicota! Ah! que'n soek d'afortunada!

(Lria al rabin un cripi à la

porta en lo mo-

ment d'entria'n

l'inforniu.)

Escena 3ª

Mateiros, y l'inforniu. (en lo pis

de l'esquerra.)

10

Dir- Molt bé y tu? (Boquet. es'l meu
saludo.)

Donif- Daiq à ensejar una melodia
nova. Ya veuràs quin efecte farà!

(D'assenta esriu y ella'l

mira per la copal·la)

Dirforosa. Escolti senyo! Obre son horas de
veni. D'ahont ve aquesta hora,
eh? Niqui d'ahont ve?

Dirforiana- (Sembla que li haigim dat la bola.)

Dirforosa-

(bridant.)

que no'm sent?

Dirforiana- Si, si. massa't sento. Resalada

vinch de casa l' governadó.

Ínfiro.

Y que t'ha dit aquest tipo?

Ínforia -

No l' tractis tant malamentot.

es un senyó molt decent, molt
atent. y vaige... molt.....
cumplimentós.

Ínfiro

No hi deyas pas aipis aquest
demati.

Ínforia -

Es que no m' havia dit que vo-
lia emplearme.

Ínfiro -

Vols di que ave....

Ínforia -

Ell ho ha assegurat, dientme

que m' té reservada una pla-
ça.

Ínfiro -

Di la de las Comedias, per fe de

polisson ó de Camaliék.

Simpria. No es broma, no; Nada menos
que un destino al Hospici.

Simpria. Lo qu'es al Hospici, no ho dubtis
que hi anirém ab colpe.

Simpria. Torremhi! Quin afany de ser per-
dre las esperansas que tenim.

Simpria. 'E dich per ultima vegada que de-
mà quedará fet l'arretglo.

Simpria. Quin arretglo?

Simpria. 'E que fan perquè jo hi entri.

Simpria. 'E ser aipo no m'es?

Simpria. Si! 'E creus qu'es poch motiu?

Donat. Escolta noya qu'es bó aipo

Ger. Comensa.

Donif- Primi tres parts d'espera
Un, dos, tres.

Supo- Voja no'n treuvas

Donif- Re!

(cantant ab lo company)

Supo- La per avuy y fam per demà.

Supo- Y à mi qu'hem.....

Donif- Ja!

(cantant.)

Supo- Pero à...

Donif- Mi!

(id.)

Supo- Ja veuvas espera que surti'l-

Donif- Sol!

(id.)

Sinf. - Encare que demà pedregui.

Sinf. - No sabo que jo tinc l...

Donif. - O!

Sinf. - De endormarho tot; y dich que...

Donif. - Si!

Sinf. - No treballas, y no serás may...

Donif. - Re!

Sinf. - Ab aquest diantre de musiche no

s pot parlar may de....

Donif. - Re, mi, fa, sol, la, si, do!!! que t

sembla l'agrada noya!

gest. - Magnífich! Està molt bé.

Sinf. - B'ho dich sempre, el ministeri

no duva quatre dias, y desem-

pleat al canto.

Alu. noy.

(Dico. Dico.)

La última hora! Ab la loto-
ria y nou ministeri!

Donf.

(Dapris.)

La lista!

Ger.

No't moguis ja hi arivé jo.

(Dint.)

Donforia.

I nou ministeri! No pot ser?

Me denhen piular las orellas.

Donf.

No't piular, no, escolta bé.

Noy.

Los cuartos l' última hora ab
la loteria de Madrid y l' nou
ministeri!

Donf.

Oaja, ho sentis ave?

Donforia.

Casi massa be. Qui hauria en-

trat! ay! ni forsa'm queda
per anarla à comprar.

Sinfo-

Deliaqui! un home cesant, un
home inútil. fins per baixar
l'escala, luego quan sonà can.

devero gastan mes agallas
que ls armats! Ma hi baixare jo.

(Int.)

Escena 2^a

Bonifaci y Sinfoniano.

=

Bonif-

Si mi' hagués caigut la grossa!
Pehi! No la vuy, ab la segona ja

m'accontento.

Simfonia. No pot ser. Serà una bola dels
bolsistas, perquè no tenia fatiga
de morir el govern!

Si haguess tret elludaba avuy
mateix de casa, llogaba una
creu y una levita y despres u-
na trona. Cosas que s'obtenen
per pochs quartos y feya l'home.
Imprenia el diccio y feya repre-
sentar las nuevas operas. Y
que n'faria de cosas!!

Simfonia. Quin govern devrem tenir ave?
Seran de las nuevas opinions? Pero
que opinions y que romances,

l' men partit es el que m' em-
 playa. y si no ho. les aipis ja
 fora mort de fam.

=

Escena 5^o

Mateiros y Gertrudis per la
 dreta.

=

Doni. Que la portas? Ya l'has vist?

Ger.

(Ment)

Si, si ja l'he vist.

Doni. De y que? Es la grossa? Quin
 m'ha tocat? Corra explicat?

Donja, que fàs, que no'm dius res?
Verge santa, quina calma!

(Let aigo es let ab
prijpitius y tre-
instant.)

Ger- Calma, home, calma.

Donj- Donja, cuita, explicat, digas,
ja t recordas be del numero?
L'has vist be? Be l'has ben mi-
rat?

Ger- Si, l'cinch mil quatre cents se-
tanta, res.

Donj- Peli corva! obquet mateix por-
ta la llista, uny venel.

Ger- Brini assosigat.

Amif- No'm matava l'alegria, no...
jo soch fort com una pedra, digas
que nos ha tocat?

Ger- Res! Ni tant sols 'l Rey intregre

Amif- (Can assentat a
una adiva.)

Me diras mort com un pobl!

Ger- Te'n mirabo tu mateix.

Amif- (Mirant la llista.)

Vols... dir... que... serva... vi...
tat.

Escena 6ª

Mateixos sinforosa a l'esquerra.

Supo.

(Entrant at la Ustia)

Si es servit. d'ultima hora!

Supra. Anem à veure l'ministeri.

(Llegint.)

El nuevo ministerio se ha consti-
tuido de la forma siguiente:

Presidencia y Gobernacion Ro-

driguez, Estado, Fernandez. Quer-

ra, Rodriguez y Fernandez. Ma-

rina, Fernandez y Rodriguez:

Fomento, Gonzalez, Gracia y Jus-

ticia, Gutierrez, y por ultimo,

Ultramar, Gonzalez, Rodriguez

y Gutierrez.

(Centridis figura)

parlat aben Donjuici em-
soluntos.)

Donj- Si 'ls mils!

Donj- No'n coneixes cap?

Donj- No; es à dir, coneix à molts Fer-
nandez y Gutierrez, pero no vech
que siguin aquets. Encare que
Gutierrez.... Si serà aquell adro,
qui que seya 'ls bunyols tant bons.
obre s'ha reuot y es facil que
estiqui ficut ab politica... ob.
questa aficio al turro!

Donj- No es estrany, sent adroqui.

Donj- Noya, casi hem de alegrarnos de
no haber tret res. 'ls dimes son

enemics del art. Gloria al art,
y passarem com podrem, algun
dia ja serem felissos.

Inf. - Al costat d'un home aipis no's
pasa cap pena.

Inf. - Quin consol de tripas.

(alliant à la
Inf. que s'ha
girat d'espatllas.)

(dlegirà 'l diari per
no servir la..)

Ger. - Que dir 'l diari d'auny.

Donc - Abre ho servem.

(Missia à la reques,
ta anada ins.)

tant le que om llegint.)

Disput.

(Llegint.)

El escuadron de lanceros del Rey
pasa de guarnicion a Lerida.

(Arrela.)

Disput. Esta mañana ha llegado el regi-
miento de Yberia.

(Lidellant.)

Disput. Hayna un desecho temporal en
las costas Cantabricas.

(Tempestad.)

Disput. La M^{ta} y R. archiepsadia de los
aprovados y agonizantes, se reunen
hoy en lugar de costumbre para
tratar de la funcion religiosa que

ya saben nuestros lectores.

(Lizaso)

Donif- La agencia de la calle de Men-
dizabal ha realizado tres cien-
tos matrimonios de todas cla-
ses en menos de tres días.

(Himenes)

Lin- La ópera estrenada anoche en el
café de la Union obtuvo un
éxito lisonjero.

(Caja de bombas)

Donif- Según noticias, los carlistas, han
incendiado quince estaciones y
fusilado á trescientos carabine-
ros. (Son cuatro existencias en la cuenta.)

Diferencia - El círculo radical, moderado, pro-
 gresista - constitucional darán ma-
 ñana una comida patriota en
 casa Cap de Creus para celebrar
 la conciliación.

(Himno de guerra)

(pasa bien)

Diastre!

Donif. Caratsus!
 Tu niva que diu 'l diavi.
 Ja ho has sentit noya.

Donif. y Diferencia - (Les do plejats y a poch
 a poch)

El Sr. Comandulas que ha des-
 cubierto el modo de conservar las

personas en un sueño especial
garantizándolas que volverán a
la vida dentro cien años. Da esta
noche un thè científico en su
palacio e invita a los que quie-
ran prestarse a tan maravilloso
experimento que ha de asombrar
a las edades futuras.

Suprim.- ¡Be raho! Y hasta a mi'm Dèipa
parat.

Suprim.- Dèipo es una burricada!

Bonif.- Si fos ançis com ho diu, creuria
que te raho.

Gertrud.- Despertarse d' aquí cent anys es
una ganga Bonifaci!

Donat - Elavors serà quant se faràn las
primeras óperas nuevas.

(Hegeix i Dian
entra oi)

Infirma - Inforsosa, que vols que t conservei
l'Docto Camandulas!

Infirma - (Ab parti)

Ob tu ni al cel.

(Cridant)

Donam aquest Dian. (L'ayaga y l'otriya)

Cinch cops amagats, no es vitat!

Infirma - Quina dona! No si quin sant me
detè!

Infirma - Verge Santa de la Nuda, doni-me pa-
ciencia. (D'esperan per l'ho.)

bitacis ab Direcçio dis-
tinta.)

Donat. Si, dona, si; ens despertarem d'aquí
cent anys. Llavors la meua mi-
sica, (que ora no val cap quartó)
valdrà molts diners y serem felis-
sos. Bipò in dona esperansa de po-
quer arribar á ser alguna cosa.

Ger- Si aipí fos!

(Simfonia y Simfonia
de detener y de tratar
de cura á cura.)

Donat. Animal!

Simfonia. Cuadrúpedo!

=

- Música -

Solo. Noy jo no'm puch aguantar.

Soprano. Noya jo no'te puch resistir.

Solo. Jo prefereixo reventar.

Soprano. Ja m'acousolo de morir.

Solo. Quin asta l'mon estan trist.

Soprano. Quina manera de patir.

Solo. Quin marit mes escanyolit.

Soprano. Jo'm vell morir, jo'm vell morir.

Coro. Morirse, y luego torna a vivre.

Coro. Es una ditxa al costat teu.

Coro. Noy aixo casi no's pot creure.

Coro. Tot's fa ab l'ajuda de Deu.

Ger- Qui es qu' aïço va imaginò?

Donif- Quina alegria in sento jo

Ger- Semblas molt di de palava

Donif- Quina escalfò, quina calò!

Donif- Quina manera de morir

Donif- Jo in oull morir jo in oull morir

(Impressio y Imp.)

non s'amentam pres.

te per fronts.)

Ger- Jo al teu costat ratoli

sempre in sento pessigollas

quin marit mes noble y fi

que pochs n'hi ha d'aquets noys.

Donif- Al teu costat estich trist.

tu ets la meua alegria.

t' dich que tens un marit
com cap mes sen trobaria.

Ovitat!

Ger-

Ovitat.

dos junts.

Ja! ja!

ja! ja!

duo-

Quay una bestia fiera
que n' he trobat per marit meu,
es l'alegria primera
quan no estich al costat seu.

duo-

oh mirante m' entristeixo
he perdut fins l'alegria
pero molta m' poseixo
quan no t' miro ni un sol dia.

duo-

oh, oi!

do do junts plorant)

Yil jil

jil jil

Vritat?

vritat.

Yal jai

ja! ja!

=

- Parlat. -

=

dufs - Vesten à dormi dessequida que
ja sabs que jo no puch dormir
ab llum.

(hi dona un mig)

dufs i un l'altre

al repaldó de la casa

Ja tens el teu lit.

(admir.)

(Ella fa lo

mateix.)

Enfornia-

(Si aquesta notícia fos certa seria qüestió d'anarhi, per no veure mes aquest fenomen que tinc per esposa. Hu probare crech que no hi perdre res.

Quant dormi la deixo sola y me las quillo.

(obrega i llum)

Domif-

Estàs decidida a conservar-te, eh?

Ger-

el costat teu tot lo que vulgas!

Domif-

Ja hi estem avant.

(El multo carajera
ció.)

Adieu, un dels nostres felissos
amors. Me'n vull emportà al-
gun recort. El corneti y la flau-
ta. (D'ayutem pel bras
y se'n van)

=

Escena 4^a

Suporiano, Suporosa.

Suprim. Fare veure que dormo.

Supo. Dorm com un tronch. Me'n vaig
à posar l' moçadó del coll y l' del

cap. y a veure oi'l Docto' Caman,
dulças in conserva.

(I pro i' moeadó.)

Injria - (No se sent ves.)

Injria - Encare 'o belluga. (Bona.) e'deu
mana-dits. Ya no'm fava's pa-
ti mis. Cap al sigle vint.

(Lenci)

(biscentro)

Injria -

Bona ocasio per quillàrmelas.
e'deu per sempre malavoda!
Me'n vaig a posarme en con-
serva.

(Lenci)

=

Cuadro Segundo.

=

Saló de casa l'Doctor Camiandú,
las. Porta al foro. ebs costats
cuatre armavis que diuhen;
"Miris y mullers ab conserua."

Escena 8^a.

Senyors y Senyoras.

=

- Música -

=

Coro. El cas es admirable
 es molt original
 si aquest home no es pimple
 serà un gran animal.

Coro. Cent anys ab un dia
 també passarà

Doctò. També passarà!

Coro. També passarà!

Doctò. Que vingui, i que vulgui
 l'essència proba.

tot està disposat

no's fassin pregà.

Leinyran. Da molt equivocat

senyò doctò;

'm sembla que li falta

lo bo y milló,
No's crequi qu'hem vingut
per conserva
si aquí som nosaltres
es pel sopà.

Perque tothom ya veu
y hasta vostè
que us conservem al mon
qu'es lo primè.

Docto.

Es di que ningú
s'vol esposà
ab un experiment
tant net y clà.

Si's pensan senyoras
qu'es engany aipò,

escoltin, y luego

sabran qui soeh jo.

Soeh lo Yoeto Comandulas

soeh quimich rematat

no hi he anat á Sant Boy

perque no hi he trobat.

Soeh metje, apotecari

sangrado y menesal

no hequipo 'l diari

perque no tinch un val.

saben qui soeh?

Coro-

pero conte ab molts. titols

'l pobre senyo.

(senyalant en

condemracio que porta)

Docto. Soch loqich, economic
soch fisich, y geometria
soch music, soch oblich
pero no se cap lengua.

Si jo no me he fet celebre
no se perque ha sigut.

no he deservent mes cosas
perque jo no he pogut.

Coro-

bot ayo ja ho sabiam
senyo Docto.

-Parlat.-

=

Docto. del Rey don Alonso el octavo (Cels contra en mitj de la
 mem.)

Escollirume senyors ab atencio

y veuran clarament si tincen rahó

Da desembre Noé l diluvi Universal

De Nabucodossor surti la solfa,

y va inventar la pipa un general

fill de Turquia, sentat sobre la molsa

Guttemberch va desembre l'Imprenta

En Marcis no va criar las moseas,

Cortés de Mejich va portar la Nevalenta

y En Nassari l oli d'atruetllas dolsas.

L'autor dels paravayos fou Bloudin.

Broppman fou l'inventor de las argelles.

Colón va ser lo primer Esquadachin

y Eva va portà la moda per las noyas
Galeno fou l'inventor de las sangria
un justé va compandre las evossas
S^{ta} Gertrudis 'ns va portà las sogras
y Jacop l'autor fou de las fisonomias
Aln pare llech va describi l'tramvia
lo moro eluzza l'ametralladora,
y el plano del ensanche ab un sol dia
va ser lo marit d'una senyora,
Mes yo ab tots los meus afanyys
he describert, tant sols ab dos setmanas
uns polvos per conservar cent anyys
à totas las figuras que hi ha huma
Es à dir que no hi ha ningú
de vostes que s'ouloqui conservar?

(Després d'una petita
pausa.)

estant cent anys ab dejú
fins lo dia de ressueïta?

llavors. oh! cosa estranya

tindràn diners è interessos

y molt bé podran viure a Espanya
trobantse a cada pas libre de inglesos.

Calliu? No diheu res ni per capítol?

Donchs no'm cause mes: he dicho

Senyor primer -

abipó es mentida

Senyora primera.

L'Docto està pitof.

Senyor segon

De ahont es lo sopa?

„ primer.

Senyor Docto tornim l'val que no
vull mes comedias.

Seny, seny. Bro home, si no 'm pagat res.

" primer Be raho, dispensi.

Senyca primera Vaja aipo es com' l envadero de
saus.

Docto- Ha veig senyors que jo 'ls molesto.

Seny primer. Ca no, nosaltres molestem... a
vostè. De ahont son 'ls que te consen-
vats, que no 'ls vejeim.

Tots- Be raho.

Senyca primera. Si no vol conservarà a ningú.

Tots- Ja ho crech.

Bonif-

(Entrant de braçet

al gabinet)

Si, senyors, a nosaltres dos.

Escena 10

Mateiros, Bonifaci y Gertrudis

lent brand.

Oh! obquets me salvan.

-Musica-

=

Bonif. Yo Bonifaci Caldero
 marit d'aquesta noya
 tinch fama de senyo
 pero soch un baboia.
 Com que ab lo meu art
 no hi soch gens tonto,
 sent misich consumat

se toea 'l bombo.

Diuve à n'aquet sigle

mes temps ja no potzer,
conseruins si es possible
à marit y mulier.

Erro-

Be molta rahó

pero no som nosaltres
d'aquesta opinió.

Godó-

(Parlat.)

Diva l'home que s'entrega ab
cos y anima à la ciencia!

Gots-

Diva!

Ger-

Soch Gertrudis Gafeta
faig de qorrista,
y per enfila agullas

1. tunc bona v̄sta

aq̄uet eas aq̄ui no es

molt repetit

yo estich enamorada

del meu marit

Viure à n'aq̄uet sigle

mes temps ja no pot ser,

conseruim si es possible

à marit y mul̄ler.

Pro.

Be molta rahó

pero no som nosaltres

d'aquesta opinió.

=

Parlat.

=

Tots.- Viva la dona del porvenir!

Tots.- Viva!

Tots.- En nom de la ciencia los donos
las gracias. (ell eno)
obre 's van à convence, es à dir
no nostes, sino ls fills dels reus
nets.

Donil.- Que us ha f de posar ab sol y oi.
agre per conservar nos?

Tots.- Res d'aire. S'colocavan un à
cada un d'aquets tramvias.

(fent salt les
arruins)

que corren mes que anant
ab aire comprimit. Es fare

pendre un polso y à dormir
fins 'l dia sint y cinch de de,
sembre de l'any mil nou cents
setanta sis. - Si conformari?

Ger. - Si senyo

Donil. - Ho també

Docto. - Vostè aquí senyora. (El primer armaris
de la dicta.)

Donil. - Es à dir que no us conservan
junts?

Docto. - No senyo, è trontollavian mas.
oo; Vostè aquí. (El segon de la
dicta.)

Donil. - Bonchs, Gertrudis, abraçam.

Ger. - (Abraçantla.)

Hasta més veure.

Doctò. Aquesta sí que no es de la pell
del Diable!

Donif. (Intim del a murmurar)

Oh! ell deseriidaba la moleta.

Gertrudis un altre.

(d'abrassam per
reynar segun)

Ger. Aden fill meu del meu cor!

Donif. Aden ratera del meu vatoli!

Quant vultqui senyò Doctò.

Doctò. Depressa que's fa tart y vol ploure.

Donif. Un moment. ell deseriido la flau-
ta.

Doctò. Basta d'apretadas! Ya s'abrassavian

al altre sigle.

- Música -

=

Coro. Si serà mentida
si serà veritat
l' sigle vinent
s' haurà averiguat.

=

(Lo Docto lo fa alvè
uns palro jls tonen
dintre del armonia.)

Escena II

Mateiros y D^{na} Sinforosa.

=
Parlat.

Info-

(Entrant)

Bona nit tinguin. I Doctò
Camòndulas.

Doctò-

Presente d'indicativo.

Info-

Dinck perquè...

Doctò-

Perquè la conservi fresca y bona
veritat?

Info-

Vol di qu'es mentida, eh? Daja.
Donchs, pasisbi.

Doctò-

Senyora, senyora, això no es
una mentida, sinó una gran
veritat.

Inífo. Sent aripis, aquí in te à la
 seva disposició, posim ab con-
 vença lo mes pronta possible;
 poch molt desgraciada y vull
 veure si serè mes feliça al al-
 tre sigle.

Doctò. No hi ha inconvenient.

Inífo. Qu'haig de fer ara?

Doctò. (Obriu l'primè or-
 navi de la esquerra.)

Ficar-se aquí dintre; alora aripò;
 dormi; calla y no di res.

(La tanca dins
 de l'armari.)

- Música -

=

Coro. Si serà mentida,
si serà veritat
l' sígle oïent
s'haurà averiguat.

=

- Parlat.

Totò. Bruïmar-se senyores. Ha ni han
trés.

Esena 82^a

Mateiros y Infiriano.

=

Imprim.

(Entrant)

els pens de vostès.

Octò. Ya son enatre.

Imprim. Cinch companys de viatge, eh? elle
n'alegro!

Octò. Si ve disposat per aipo comensar
la cerimonia.

Imprim. Lo més pronta possible per no
venir més a n'ella. Sab quies
ella? Ella es una dona de la pell
de cotar 'l nas, porta polisson,
cabell postis, refajo: enagus
brodatu en fi, es la meua dona.

Octò. No'n pot ser d'altre sabentli tam-
bi ls seus pormenors.

Impriu.

(Al erro.)

Que també vinen vostres fins a
ca'n Puris.

Tots. No senyo.

Impriu. Si may 's troban ab una sen-
yora que tingui 'ls defectes que
jo li he dit y digui qu'es viruda
li donaràn expresions y hasta
may més.

Toctò.

(Gicantls al regre
armari de l'esquerra)

Olori aipò.

('d tanen)

Impriu.

(Vorant ay a l'ar-
mar.)

Senyo Toctò, senyo Toctò. ('libre)

34
posim pobos d'arròs perquè no
ni arri.

Vostè. No'n tingui por d'aripò.

(abl. erro.)

ebre venran com'ls enois.

Uny prim. I perquè no se ni va vostè ab
ells?

Vostè.

(Reunintlo tots

al seu saltant)

Ab confiança 'ls hi vaig a dir
una cosa. et mes de ver jo l'inven-
tor d'aquestos pobos, tinen por!

Vostè. Por... de què?

Vostè. De que no vingui la policia.

Vostè.

ehi.

(Fugint.)

Xeto- oby! Si's despertau! oby, oi's
despertau! (abnantzeu per
la dreta.)

=

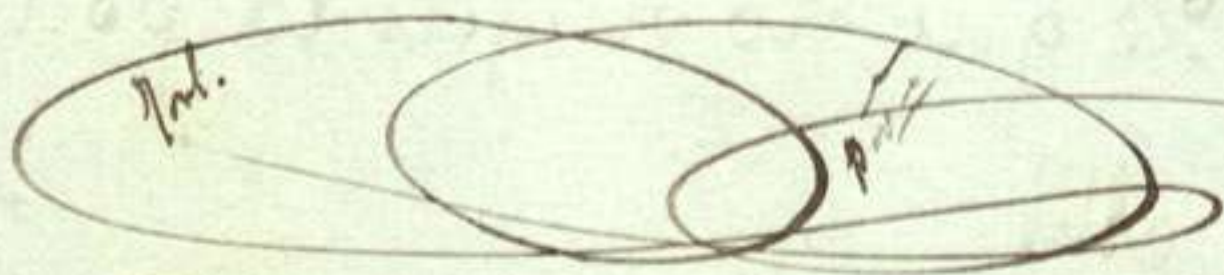
- Cuadro tercer -

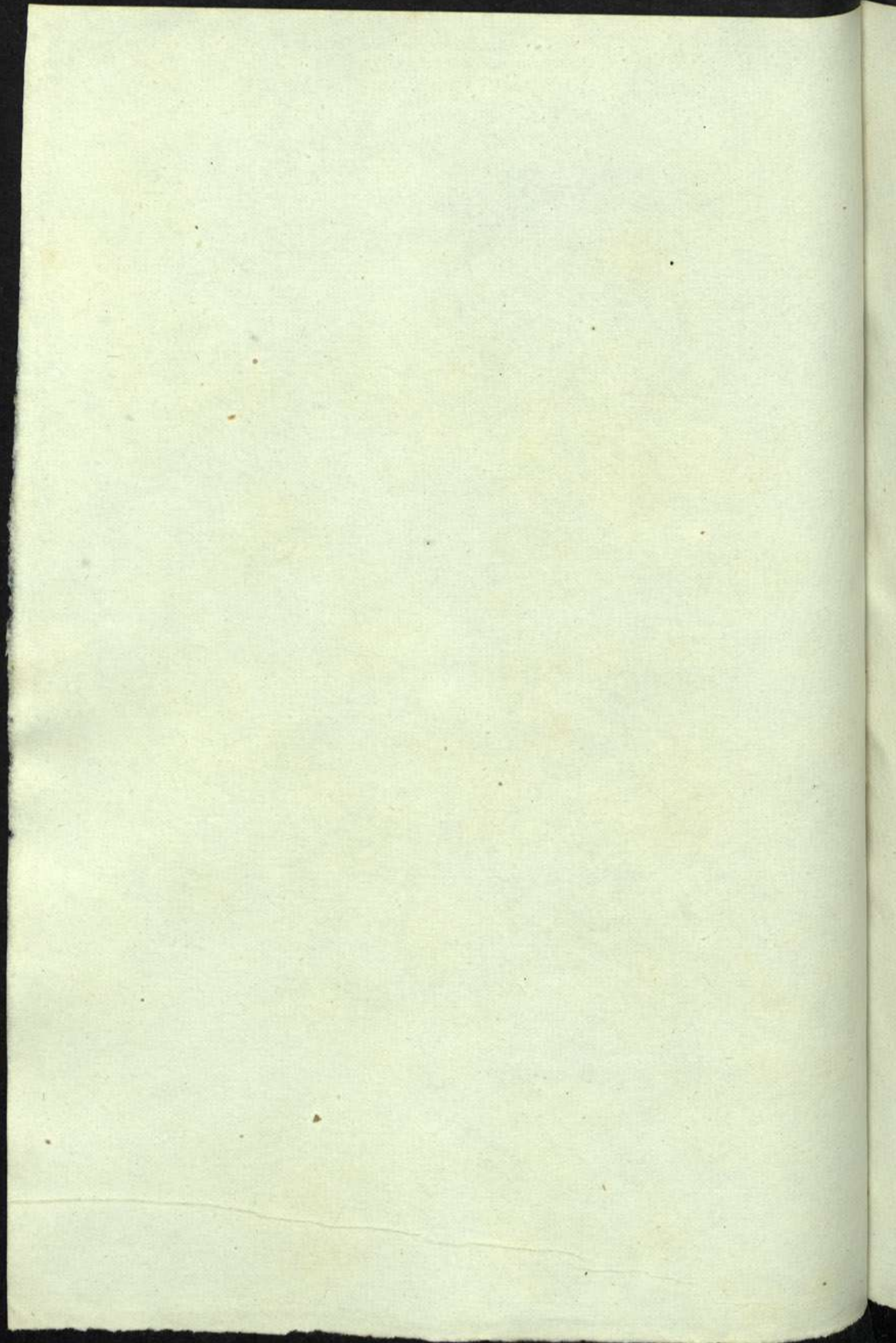
=

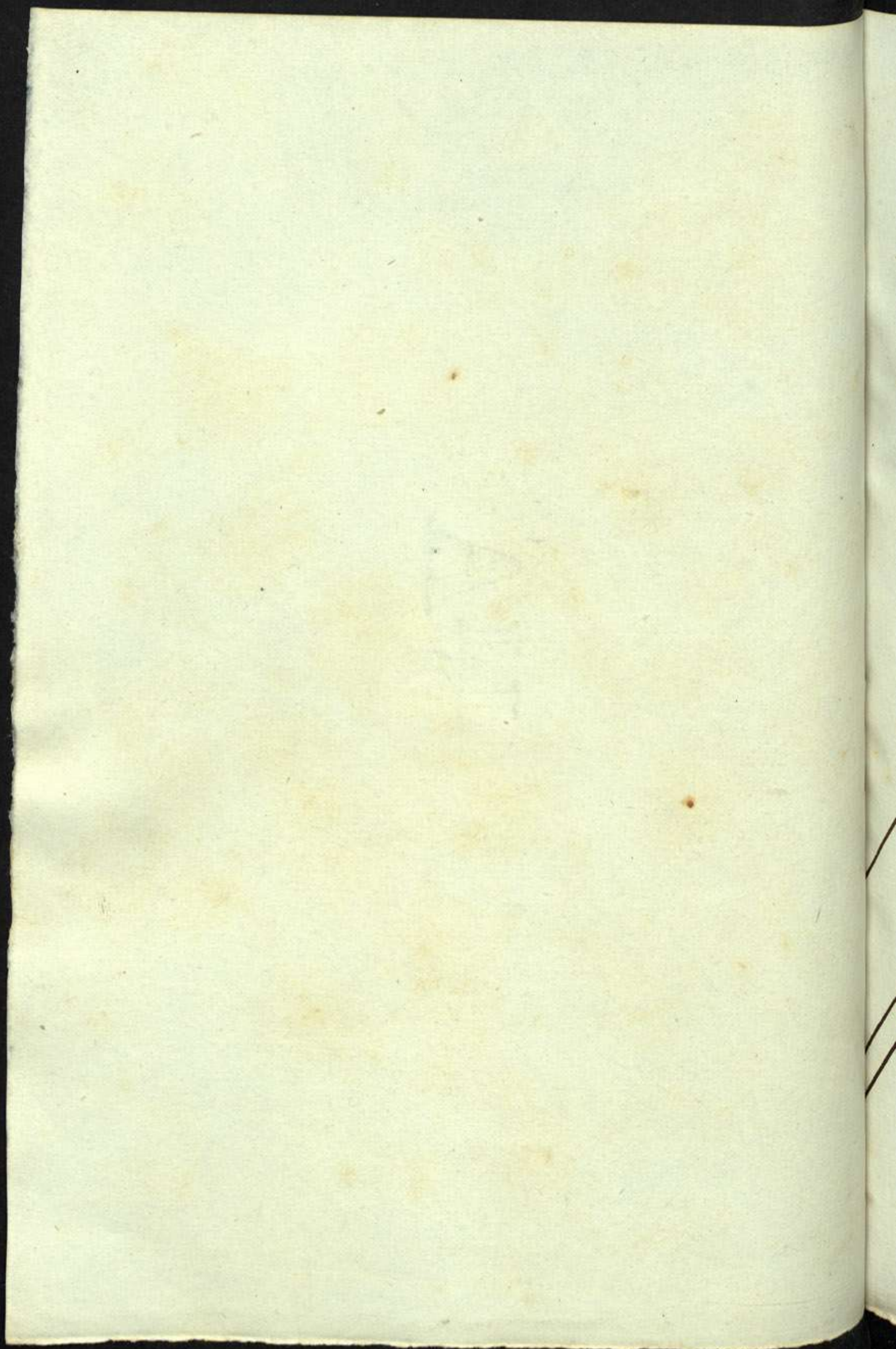
La escena representa 'ls nuvols.
Sortida per la dreta dels anys,
los mesos del any, las setze es-
tacions y 'l oigle dinou y vint.



(Mientras pasen
la musica on torn







9

Somni inverosimil

en dos actes y

vuit cuadros

per

CENT ANYS AB UN DIA.

Paradisi y Modis
etete regou.

P

Limbo... in...

of ...

... ..

137

Aill

VIII

A 13

... ..

CEMENT

CENT ANYS AB UN DIA.

Somni inverosimil
en dos actes y vuit cuadros
per.

Panades y Rosés.

1877.

=

LEINT ANYS AB UN DIA.

Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a faint, mirrored or bleed-through mark.

Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a faint, mirrored or bleed-through mark.

Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a faint, mirrored or bleed-through mark.

Handwritten text, possibly a signature or name, appearing as a faint, mirrored or bleed-through mark.

- Abete segon -

=

Passatge de la moda. Ab la dreta
 una botiga, ab un lleterero que
 diu "Perfumeria colossal. Caras
 nuevas por pocs dineros". Abtre
 a l'esquerra. "Poilettes et Coiffu-

res"

- Cuadro quart -

=

Escena 8ª

Senyors luego figurins vestits ab
calsa curta, sabata esotada,
torera i ls cabells deipats anà y
sombrovo Giroles.

- Música -

Senyors- Senyors atencio
la moda va a sorti
mirim ab aficio
l'ultim figurin.
Que vingui a veurel

ni ha dit la meua dona,
 que si ahí era un àngel
 avuy serà mes mona.

Deyam que inventarà
 madama Punsamil

serà algun traje nou
 d'arcade o agutsil.

Ja sobran las portos
 comensan à sortir,

nivem ab atencio

l'últim figurí.

Figurins.

Som los figurins del sigle

y are venim aquí.

per ensenya à las senyoras
 las modas del sigle vint.

Da no's diu mocadò al coll
y molt menos à n'el cap.
pero's portan polissous
de dos pans o tres de llarch.
obre 'l nou sistema

habem de vesti

no portan avuy

lo traje de ahí.

las pantabrilletas

habem de ensenyà

perque dir no puguin

que trampa que hi ha.

elquet bivolis

no serveix de molt

pero al menos guarda

41
de tocant lo sol.

Los colos mes de moda
per l'estació que som
son'l crema i de kawaiiya

y també'l colo de plom.
els cabells deipats ania,

es lo de mes novetat
com la sabata escotada
ab lo talonet darwat.

Y es la gran moda

l'ania caminant

niva pel darreva

y no per devant.

chipsis si algun pollo

us vi per fer l'os.

veurém si es molt guapo
o molt fastigós.

Senyor-

Donja ab aquin temps
habem arriuat,

La dona del home
no es diferenciat.

=
- Parlat.
=

Senyor primer-

Per estem enterats? Me'n vaig
à dirho à la meua dona.

Id. segon-

Vigui à la meua que baiyi, que
yo no'm puch entreteni.

Senyor primer-

Qu'ha de ana molt lluny?

semp. segon.

Ca. no! Vaig fins al Estmo de Suez a berenar, pero a las sis de la tarde tornare a si aqui.

semp. primer.

Donchs hasta despves.

(Sen van tota despant

l'ocum onca.)

Escena 2^a

=

Simforiano, Gertrudis, ab traje elegant pero exagerat. Bonifaci y Pascasi ab traje estremat.

=

Simforian.

Com 'ls ha probat 'l viatge?

Ponif.- M'ha semblat un somni.

Docto.- Ha ho crech, com que dormian.

Ponif.- Que t'ha semblat à tu Gertrudis?

Ger.- Molt bé, pero t'he trobat molt
à falta.

Ponif.- Aní?

Lufo.- Que's va despertà algun dia?

Ger.- Si senyó, l'Dia de anà enterrà l'
Carnestoltas del any mil nou
cents hu.

Lufo.- No va pas venire à la meua dona
com anava à pedralves?

Ger.- Me sembla que sí, pero no la
conech.

Lufo.- Quan estava ab la meua companya.

ya hi anaba cada any.

Donil-

Que son incòmodos aquests trages.

(Inseguent ls fol,

Donis que li venen per

devant.)

Inferior-

Jo voldria sapiguè perquè serveix
això.

Pasca-

Perquè ls hi servian al sigle dinou,
per tenir dos butxacas per ficar-se
'l mocadò, pero aixís com o'habian
de ficar la mà al darrera, ave es al
devant.

Inferior-

Be rahò, son adelantos del sigle.

(Seguint ls Metresos

de las botigas.)

Colossal Perfumeria. Caras nuevas
por poco dinero. Modiste - Coiffures
obijó de las caras nuevas con-
vindría à la meva sinforosa.

Donif-

(Objet.)

Obquest home 't mira molt y a
mí aipò no m'agrada.

Ger- Ni menos ho he reparat.

Donif- Las donas no vejen lo que no
volén.

Suifrin- Ahont deu esser la meva dona?
que deu ser la meva dona? Si es-
tarà malalta la meva dona?

(obijó sin de dir ab la

man plegada murmurant en

Pas - No si, no la he vist.

Bont - Que venia ab nosaltres?

Ger - No ho crech.

Pas - Sap que serà, debian faltar 'ls sellos de guerra, a la caixa que anava, y l'han desomissat.

Miri. Si es cas...

Sufri - Que farà?

Pas - Ferla crida pel argutsil Morros.

Sufri - Fassiu, pero ab la condició que es donaran deu duros l que no me la porti.

Bont - Home, escolti.

(ab Pas.)

Pas - Diqui.

Donq. Encare es viu l'aquilsil el morros?

Vas. Si senyó.

Donq. Es a dir que també s'oa per posar
ab conserva, eh?

Vas. No es l'el sígle dinou, es l fill
petit del fill gran de un dels
seus nets.

Donq. La volia dir jo que aquell ho-
me visqués tant temps.

Vas.

(Al ger.)

Buona!

Ger. Qu'hem deya alguna cosa?

Vas. No parlaba ab vosté.

Donq. (Deyam si aquet piparetto li
rompo la columna vertebral.)

Escolti.

Pas - Que vol?

Bonif - Un pis per jo y la costella; ob aipò
ja pot comensa à busca.

Pas - Un no pot ser.

Bonif - Donchs quanto; una dotena!

Pas - Vostè no deu sapiguer 'l nou
reqlament matrimonial... No
's permet que 'ls marits y mu-
llers estiguin junts ob en ma-
teix pis, com al sigle dinou.

Bonif - (No'n tinc de llana 'l statell)

(Cridant)

Mini, jo no soch d'aquet sigle,
soch del passat y vivré ob la

esposa com sempre.

Ger. - Ser aipò us varem casar.

Ponif. - Obriem, noya, anem cap a bus.
cà casa.

Nas. - Ja'ls vindré acompanya perquè
vostès no saben l'agencia.

Ponif. - Viquins l' carré tant sols.

Nas. - No, si tampoch l' trobarian.

Ponif. - (Obquest home, ni ab fums de sa.
batot y me l' trech del devant.)

Que no'us pot di l' carré?

Nas. - Irou, pero no cridi... carré vint
y set mil quatre cents cincenou.
ta hu. pis 29 porta trenta tres.

Donif- Si, si vinguí, que ja no se ahont
m'ha dit.

Suifin- (Tornarà à trobar la costella?
Bah! No vull pensar en cosas
tristas.)

Pas- (et Suif.)

Que vol veni voste?

Suifin- No senyo, m'quedo.

Donif- Touchs hasta després.

Pas- Hasta mes venire. (Estirantli la
orella.)

Suifin- Ady!ay! Quinas bromas! Bah! ebi-
pò serà l'saludo d'aquet sigle.

(Jeuva la tri. dreta.)

Escena 3ª

Simforiano luego Simforosa.

Simfor. Bueno, aquí me tienen en míty
d'una societat desconequida, y
tant desconequida que no'ls he
vist may. Tinch quartos, tinch
credit à casa. l'adroque, ... pero no
tinch dona. Oh! que'n soch de
felis!

(Simforosa entant de

la perfumada vestida

ab molta elegancia

y cesayria, pentinat

opayrat i molt en,
polvada y un gos
vano.)

Qui serà aquella pell! S'acosta?
Sembla aquella sinforosa que
jo tenia per amiga quant era
sargento de cipayos.

Sinfo- Apartat sino't mossego.

Sinfria- Uix, la meua dona!

Sinfo- El meu marit!

Sinfria- Obipò es lo que sento que sigui l'
teu marit. Be digam com et
pogut venir aquí, que t'has po-
saw ab conserva?

Sinfo- Si, per no està al costat teu. Quant

tu vas anar-hen, el dia vintiquatre de Desembre del any mil vuit cents setanta set, al cap d'un rato vaig sortir jo per anar a trobar al Doctò aquest que portaba el diari, i recordas el nom que s' deya?

Sinfria - Qui dimontri se'n recorda, sent tants anys. Sabo Sinfrososa que m'agrada d'allo més? Digam ahont te'n mudat la casa?

Sinf - es la perfumeria.

Sinfria - Sinfroseta, digam com ho fan que tinch ganas de anar-hi.

Sinf - Escoltam y ho sabras.

=

- Musica -

=

Sufo- M'estimas arc?

Infra- Un pich no mes.

Sufo- M vens la cara?

Infra- Y lo pens tambè.

Mes digam, noya

hont te'n posat

aquesta cara de serafi.

Sufo- Ya't t'ineh fletpat.

Infra- obixò d'aquí.

(All en.)

Digam no tardis

hont t'has anat?

hijs- ab la botiga
d'aquet costat.

=

abquesta es la perfumeria
que'n diuen la Colossal.

noy creheme t'agradaria
perque no fan pagà l'ral.

o asentas ab un silló

qu'es de vellut carmesi.

y t' cambian tot això.

(Ser l'neva)

ab l' temps de dir que oi.

o rentan la cava y cap

ab polvos com grans de mil
desponte del tot parat.

quan te veus deus de marçil.

49

Sens navaja, sense bronça,

sens aigua freda i calenta

ools passant una esponja

't deixan la cara lluenta.

dirim -

(Perseguitat i el·lit)

(Fugint ab equitativa)

Que quapeta! que bufona!

ab tant poch temps Verge Santa!

s'ha tornat la meva dona.

dirim -

Sent sigle nou vida nova

nosoltres dos especis se.

aniva la teva dona

cada vespre en un cafè.

Las conquistas a dotenas

oaiq' oi se ave per aqui,
ls senyors d'altos esperas
diran que's moran per mi.
Ab sorris a n' els meus llavis
molt salero l' carminà
à n' els joves y a n' els avis
soch capassa de flitpà.
Si a n' a tu qu'ets un bestia
jo t'he enomorat aixis,
molt mes faeil es que pugui
à n' algun jove estantis.
Sinfria. Et mi'm sembla que si
edy! M' ve una gelosia
noya al ventet aixi.

- Parlat -

Suprim - Sinforoseta del meu cor. Qu'ets
bufona, no semblas la ma-
teixa.

Suprim - Vols dir noy!

Suprim - Si, t'ho dich ab tot lo meu
cor. etnem à donà volta?

Suprim - Una volta? Si, pero hi vull
anar sola, ave 'm vull ven-
jar delas tevas grosserias.
No deyas qu'era una bestia
fiera?

Suprim - Si, pero ave ja no ho ets.

Sinyo. - Donchs tu ho ets y ho seràs
mentres seràs.

Sinyria. - Obipò no m'ho diràs mes. elle
in vaig à ferme munda la ca-
va.

Sinyo. - No hi ha per senyo. No mes n'hi
ha pe'l bello sepo.

Sinyria. - Estich ben posat. Verivme d'
abaiyar per una dona!

Escena 4^a

Mateiros. Lascari.

=

Las. - Ya soch aqui.

(Mirantse à la Sinyria)

Quina massa mes caya!

51

(Abdusorcan)

La.... qui es?

Sinfon.

La meua costella. (Tassi'l favor

(et las.)

De no dirli massa que es guapa,
perque ya s'ho pensa més de lo
regular.

Las.

Se l'ha comprat aquesta cava
noya?

Sinfon.

Com s'entent noya? Es casada
pero sense fills.

Las.

No s'incomodix perque es l'ú-
nich tractament que s' dona
aquet siqle. Ya s'acabat allò

de als pens de vostre, beso a V. la
mano, y altres que no'ls dieu
perque me'ls callo. (A Sujo)

Sab que ha tingut gust ab
aquesta cova?

Sujo. No's propassi, fassin aquest fa-
vor.

Sujo.

(A Pareu)

Moltas gracies.

Pas. (El' agrada mes que la del misich)

(A Sujo)

Hermosa!

Sujo.

(Aidant)

Ay!

Pas.

Que te que li ve 'l poagre?

L'infirmité

Les celos. - la debilitat -
 les passions ... etc etc.

(Causen brasses de
 l'infirmité.)

Las-

No s'assusta, soch de la facultat.

(Se tren un fr-
 quilla de la butxa
 ca y li fijas a la
 boca.)

'S troba millor?

L'infirmité

(Objeccions)

Si senyor, que m'ha donat?

Las-

L'ultim sistema, allò que l'xi-
 gle pasat he'n deyan la ho-
 meopatia. Havent donat un pas

mes la ciencia s'ha convertit
ab venopatia, que consisteix
ab donar-se ab forquilla.

Suprim. Bon sistema per no fer aïpejar
ls metjes a la nit.

Pas. Es elà, aïpis moran mes depreciosa.

Suprim. Pascasi tinch una gana, ja
cent anys y deu dias que no
menjo res.

Pas. Bre anirém al restaurant, y
li donarém corda per vint dias.

Suprim. Corda? (di seva de pou!)

Pas.

Vol apoyarse?

(al Supr.)

Diferencia - Ya m'apoyavè jo, perquè no
 'm puch tenir. Passa endavant
 diferencas.

(Sensar diferència de
 braçat al tercer lin.

(front al davant)

=

Escena 5^a

Gertrudis y Bonifaci, seguides de
 noys de set à vuit anys, ab fal-
 dillas y gorra de cop. Tots fuman
 puro.

=

Noyp.

(Dall'int di Ger.
trudin.)

Rateta!

Rateta!

Go li parlo formal.

Perleta!

Perleta!

No n'hi ha altre d'igual.

ja, ja, ja, ja, y com me niva

ja, ja, ja, l'cor li he robat

hasta sembla una mentida,

pero ja l'habem fletpat.

Dont-

Dimontri de canalla

apartense d'aqui.

Ger-

Caramba de quitpalla

me causan gracia à mi.

May-

Yo soch mistaire

soch molt ardent

de mantegaire

faig de aprenent.

Som molt tremendos

molt atrevits

Som los dimonis

del sigle vint.

(Vets van saltant
à getrudis y à mi.

Ja hi estriant la ro-

ba. aquets si fan

à caps y fugen per

dreta y esquerra)

- Parlat -

=

Domí - Semblan 'ls colegials de San Ebu-
toni.

Ger - Ja no volia veni aquí.

Domí - Perquí?

Ger - Veig que la gent d'aquet segle
sembla que no han vist un
buro volà.

Domí - Buro sera tota ls sigles.

Ger - Vítrosa juventud!

Domí - Vaya una juventud! Ignoras
pate que tens trenta dos anys?

Ger - Bens rahó.

Pmf- Mira are arivem à veure 'l
parque que ja deu esta acabat.

Ger- Ser ahont hi arivem?

Pmf- Pel carrè. Preguntant se va à
Roma.

Ger- E creus que ooh peregrina per
aná à Roma? Null anà al par-
que.

Pmf- Y al parque arivem.

Ger- Tu has dit que preguntant 's
rà à Roma.

Pmf- Donchs preguntant arivem al
parque.

Ger- Donchs anem.

Pmf-

(Donantli l'arivem)

cbqafat jilla.

Escena 6^a

Mateiros y Lascasi.

Las. Senyors 'ls vireh a invita.

Donil. Ser ahont?

Las. Pel gran concert que s' dona-
rà avuy a las vuit a la pla-
ssa de los Trampas.

Donil. Ser si podri veuré lo que tant
desitjaba. (El las)

Qu'és crestiò d'anarhi dessegui-

Da.

Pas- Irimé hem de buscà aquell ma-
rit y muller.

Seny- Obriem à buscarlos perquè aipis
serem 'ls primés.

Pas- Y 'ls últims també.

Seny- Perqué?

Pas- Ya o'ha perdut l'ofici de la
música. La gent no's mou
hem de casa y aipis no han
de pagar cap diné.

(Entrant supress)

(Entrant supress)

Obqui terim als companys.

Escena 1^a

Mateiros, Sinfoniano y Lupo.

vosa.

=

Lupo-

(ab. Gertrudis.)

Ja han trobat pis?

Ger-

No me'n parli, a ve ja no son pi-
sos son caiyas.

Lupo-

Caiyas?

Ger-

Caiyas ahont se viu comoda-
ment. Ven que un pam de ter-
ra oal deu diuos.

Donat-

Ab quin punt hem arriuat.
Miriu.

(ab. Luf. i Gertrudis.)

cada estudiant te una caixa de
tres canas de Margada per des
d'alsada. Las parets son ple-
nas de ganxo per fer sortir lo
que necessita. ab lo anillo esti-
ran lo ganxo per pa y lo hi
surto lo ventall, volen l'elit y lo
hi surto l'banch de cantis.

Daja es una ditpa.

Las- da civilisacio ha declarat inu-
tils 'ls criats y las criadas.

duys- Es a dir que no hi ha criadas?

l'infim- Ni criats?

las- No senyors, ave tot'o fa ab ma-
quina.

Ger-

(ab introm)

Que me n'alegro mihi, jo tenia
una criada que per no fer res
li donaba tres duros.

Lufo-

Jo'n tenia una que ni do-
naba cinch perquè la deixés
estar festejant tot lo dia ab l'
adroqui del devant de casa.

Lufo-

Home, donquins una explica-
ció d'aquestas màquines!

Las-

ab moment.

=
-Música-
=

Hi ha un permuqui
de gran nombra dia,
que té una màquina
qu'afaita y esquila,
y ella mateixa
ab molta galbana,
diu, vol vostè deiparse
bigoti, ò luehana!

Sembla una mentida
pero es la veritat.
Ya venhen senyors
hont hem arribat.

Quets-

Sen fer un ruido
capàs d'espantà
traca, traca, traca,

59
traqui, traqui, trá.
=

las. Després n'hi ha un altre
que fa cigarrillos,
ls posa a la boca
y li encen ls mistos;
y si per desgracia
s'arriba a crema
crida a un bombero
y li ve a apaga.
Sembla una mentida.

de etc.

lents. Senfer un riudo.

de do.

=

-Parlat.

Las-

obqui estem ab molta calma
y ja es hora d'aria al concert.

Cots-

Cap al concert.

Dony-

(clm.)

Passiu devant Benjami,
vos que sabien lo camí.

Las-

Damos, donchs, segueixin.

(Sen van)

- Quadro quant-

=
Un carré.

Escena 8ª

Pascasi al devant, Simforosa.

Simforiano, Gertrudis y Bonifaci.

(Surtiu per la

Dreta)

Ger- Estich reventador!

Simfo- Yo per veventà. (al laseu.)

Quin carré es aquest?

las- El carré de las vuitanta tres cantonadas.

Bonif- Voldria preguntar-li una cosa?

las- Digni.

Bonif- De quin sigle es vostè?

Las- Yo. Del gran sigle y vasti!

Ponif- Del sigle Del Bombo.

Infim- Yo del del violi.

Las- Bombo y violi, que vol dir ab
ai po?

Ponif- Li dire, en aquells temps cor-
ria un gran bombo que toea.
ba sol y un violi que l feyan
toea. El bombo era de'n Miquel

(Gravita a q)

trudis de repert)

Oh! Pensaba que m deyas algu-
na cosa.

Las. Y'l violi?

Ponif- Oh! si hi habia un gran prese.

sov d'aquest ant que era molt
bo... perquè fasís càrrech de si
in sabia o no; molt sovint toca-
ba'l violi y 'l violon, ab una
mà sola.

tas- Com se deya aquest celebre profesor

Donc Si que'm dona feyna, es deya... 's.

deya... 's deya... obh' elmanel.

(Inferior li don
una troquetada y ell
esclama.)

obh' ell ha fet veure girona y
todas sus dependencias.

Inferior Dispensi.
Donc Corriente.

Ger- Que te 'l programa del concert?
las- No senyora, pero ja se de que'o
compondrà.

Sinfon - abboqui, donchs si ho sab.

las- Se compondrà de trenta parts
de tres temps cada una.

Donif- Trenta sinfonias! Com hi faré pe-
tà la niesta.

Ger- Ya hi voldria ser y 'm moro per
la musica clàsica.

las- Donchs depressa que no mes hem
depassà tres cantonadas.

Donif. Marquer.

Sinfon. De frente .. arr.

(Senyora per la espina)

at lo miteip orde

que han vingut.)

- Cuadro sisè. -

=

Una explanada. Al centre una
 muralla de la que a n'el seu temps
 sortiran 'ls músichs ab trages è
 instruments raras. Detrás dos ab
 un canó. Ab la muralla hi ha l'
 Metre següent. Concert vesper-
 no del mestre Campanà. cadira à
 la Dreta.

=

=

Escena 9^a

Jasosi, Bonifaci, Gertrudis, Sim-
forosa y Simforiano.

=

Bonif- Oh! ja veurè lo que desitjaba.

Jas- Ja som tots aquí, eh?

Simfo- Lotser hanvem vingut massa
aviat.

Ger- Levare som los primers.

Jas- Y hasta los ultims.

Bonif Es à dir que ja no hi ha afi-
ció à la música.

Jas- Ca! Cada dia s'pert més,

Gen. Vol sé el favor de dirnos lo programa. Serque sino tocavian y no sabriam el que.

Las. Vaid.

Comensara el programa de la manera següent.

Sinfonia. El galan y la dama ab tot l'acompanyament.

Primera part. El viatge primè, temps alegre - trist.

passatjers sent l'equipatge a l'estacio de May vist.

Segona. Una peregrinacio,

la sortida del vapor

tracés pente clatavó

y 'l seu regrés à n'el port,
Es un cuadro de costums
de l'època de vostès.
Cont' sols al senti la música
ya oevran qu'es lo mateix.
Bàgrimas, abraçadas
y apretadetas de mià
son ocasions tant passadas
que no mes hi ha que mià.
Bever temps, variat.
la sortida del vapor
sentiran lo triqui trach
y 'l blo del carbò kok.
Ultima. Cuan signin las dotu, aqui
totas las parts principals

tocaràn acompanyant lo violi
la gran marçha dels fanals.

Sinfon. Magnífichi

Ger. Vol dir que tocaràn aipò mateiri?

tes. Y ab tant bon acert que sentiràn

l'olò del fum de la màquina,

l'sorroll de l'aygua, l'olò de las

medicinas que'ls hi dona el metje,

y a las dotze veuràn tots los fa-

nals com se'n van a dormir.

Sinfon. oby! quedavèm a las foscas!

(Sintén lo missich

de la muralha)

Las. Silencio que ja son aquí

Amil. Me sembla que tocaràn algu.

na cosa de'n Wagner.

far- Absenterise que comensan

(d'absentem Absen-

fa notes als do ma

triuosius que to con

les pers del program

ells triom del curru

juyen tute espantant

per distinctas direccions

- Cuadro septim -

=

Una taberna.

=

Escena 10^a.

Sinfrosa, Gertrudis, Sinforiano.
y Bonifaci.

Sinfria - Vítips concert.

Bonif. 'Ns hem escapat d'una y bona.

Sinfria Creare tremolo.

Bonif. Vítip ha semblat l tres de Jané.

Sinfria. 'Ns han ametrallat!

Bonif. Ametralla als espectadors! No
pot anar ni ab curriolas.

Ger. May mes vaig al concert.

Sinfria. Si jo tampoch.

Pau.- Ni jo!
Ingrin.- Ni jo!

=

Escena 11^a

Mateiros y Pascosi.

=

Pas. Qu'es aixo, ja no estan contents
d'aquet sigle?

Ingrin.- No senyor, al passat viviam
molt t mes bé.

Pas.- Obixo con romanos. Perque vi-
viam milló al sigle passat?

Ingrin.- Per tot. Beolti y li diré.

Pas.- Obquet gueto insembra que vâa

contar mes blasos

de la meua casa

de la meua casa

- Musica -

de la meua casa

Injuria -

Los homes, vetllant

pe'l bé del país.

Solament pensaban

en ferlo felís.

Treballaba la gent

ab molta afició,

y may il jovent

anava a la presó.

El papé d'Estát

estaba tant alt.

que jo ab un dia
jaig ferme un caudal.
Quina bona vida!
teniam alla.

un partit contrari
may's va aipeca.

Contr.

Quina bona vida

etc etc.

Impres.

Obli un vivia

ab tranquilitat.

l meu pis ni un dia
vaig tenir tancat.

elles si per desgracia

un lladre's trobaba,

cap a Filipinas

luego se n' anaba.
 Ni habia tant' poels
 que moltas vegadas,
 tenian las prisiones
 las portas tancaadas.
 Quina bona vida!

etc.

Act. - Quina bona vida.

etc.

=

- Parlat.

=

las. - Senyors si no volen pendre
 alguna cosa, no i ananirém

à veure la reunió que avuy
hau de celebrar ls anys d'aquet
sigle, per poquí marxà demà
al primè tren cap al sigle di-
nou.

Ger- Ya!

Las- Si, senyora, s'ha acabat el plas-
so.

Doni- Irimè vull beure una orzata.
Ohont son las taulas.

(Munt la or-
zats.)

Las- S'han suprimit las taulas de
café. I que vulgui pendre al-
guna cosa s'ha d'està dret.

Donjo. Perquè?

Las-

Perquè així quan han acabat de pendre cada qual lo que vol se'n van. Elliri anaban families al cafè a las tres, a las tres de la tarde y'n sortian a las dotze de la nit, es a dir que feyan dos rals de gasto y trenta de molestia.

Donjo. De debò?

Donjo. Pero això d'haver d'està dret?

Las-

Veig que a vostès no ls hi agradan las costums modernas - enriem cap a la plassa del calendari y demà al sigle

Dimon.

Ger. Si, si al sigle Dimon.

Gotz. Cap al sigle del bombo.

Las-

(Dirigitu al
publicu.)

Senyors, si algu' dels presents
per sort ó casualitat.

(Si avans no es mort pe'l canu)

al sigle vint pot arribà

veurà los mateixos homes

uns fent mal, altres bon dat

com han vist estem aqui

ahir, avuy, y demà.

Deuran las mateixas rifas
contribucions y consuns.

y à las dotee tots los dias
 podran veure apagà'ls llums.
 Jellos de guerra à las cartas
 ensopegar pe'ls carrés
 y quant vagin per la rumbra
 'ls mullaran com un peix.

Empleats nous à totas horas
 vestits nou cents y hasta mil
 y venran que las senyoras
 portan vara d'agutsil
 Tots los senyors propietaris
 seran sempre 'l que han sigut.
 y à més d'haberhi diaris
 hi haurà la ley del embut.
 Ab mil duros à la mà

Deu revolver y voler
pasejant podran anar
fins a Gracia sens temor.
obquestas y altres ventatjes
tindrem al siqle vinent
pero en cambi'ls senyors maldes
mataran tota la gent.
Si vostès volen trobar-se
antes de passa cent anys,
vinguin a troba'n Pascasi
que té uns polvos molt estrany.
Colcats dins d'un armari,
comodament viatjaran.
perque abcolpe de primera
als passatjers van robant

No esperin donchs ab desitj

l' sigle dinou lina

perque quant serem al vint

treballant podrem menja.

Misier -

Cats =

Quina bona vida

que felicitat.

cent anys ab un dia

tots habem passiat.

=

=

- Cuadro último =

Lo teatro representa un calendario
americana. De dentro del calendario
van sortint los anys, contats ab dè-
cadas, luego los meses del any, las
cuatre estaciones y los dias de la setma-
na. Lo calendario queda ab la letra
25 de Yeseembre del any 1844. Du-
rant aquesta estona la musica
va tocant.



Ball.
= 1
Beto

